

Dejli Hirnapj

SKERKEZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros,
Szennyöregy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 3-53, azo-
nal 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLPÖLDÖN:
havi 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 600 Lel
és egész évre 1200 Lel vagy esekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPIÉLAP

FELELŐS SKERKEZTŐ:

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ES VIDEKEN KIB-
RESITÉSSEL: havonként 80 Lel, negyedévre 240 Lel, félévre
480 Lel, egész évre 960 Lel. • Kötésfelvitelök, valamint
Állami nyugdíjassok részére: havonként 60 Lel, egy negyed-
évre 180 Lel, egy félévre 360 Lel és egy egész évre 720 Lel

VI. ÉVFOLYAM * 127. SZÁM

TIMISOARA, 1930 JUNIUS 7. SZOMBAT

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 6 LEI

**VIZSGALAT A RESICAI SZTRÁJK
ÜGYÉBEN.** A resicai sztrájk tegnap
Maniu Gyula miniszterelnököt is fog-
lalkoztatta, aki részletes jelentést tette
magának a sztrájkról és annak
okairól. A miniszterelnök utasította
Cigareanu Liviuszt, a Resica-művek
kormánybiztosát és Bottez György te-
mesvári munkaügyi vezérfelügyelőt,
hogy haladéktalanul utazzanak Resi-
cára a helyzet megvizsgálására. Ci-
gareanu Liviusz dr. és Bottez György
Resicán a gyárigazgatóság és a mun-
kásság között megkezdik a békéltető
tárgyalásokat.

**RENDKIVÜLI ÁLLAMSEGÉLYT
KERNEK A SZÁSZOK.** Teutsch evan-
gelikus püspök és Róth Hans Ottó dr.
a szászok vezére tegnap kihallgatáson
jelentek meg Maniu Gyula miniszter-
elnöknel. A két szász vezér azt a ki-
vánságot terjesztette a kormányelnök-
höz, hogy utaljon ki ötvenhat millió
lei rendkívüli államsegélyt a szász-
egyházaknak. Ezt a kérelmet azzal in-
dokolták, hogy idén a rossz termés
miatt a szász gazdák annyira szegé-
nyek, hogy egyházi adójukat megfi-
zetni képtelenek és így az iskolafen-
tartó egyház iskoláiról és a tansze-
mélyzetről jövedelem hiányában nem
tud gondoskodni. A miniszterelnök
megígérte, hogy megvizsgálja az ügyet
és amennyiben módjában áll, teljesíti
a kérelmet.

**UTÓDA AKADT MÁR A RÉM-
NEK.** Düsseldorf jelentés szerint a
városban újabb gyilkossági merény-
letet követtek el egy fiatal leány el-
len. A rendőrségen megjelent egy
husz esztendő s varrónő és elmondotta,
hogy megismerkedett egy harminc
év körüli fiatal emberrel, aki Reuter
Róbertnek mondotta magát, Reuter a
leányt a repülőterre hívta sétálni és
amikor ott volt, merényletet kísérelt
meg ellene, majd lojtogatni kezdte.
A leány kétségbeesett kiáltásaira
emberek siettek oda, mire Reuter Ró-
bert elfutott. A rendőrség mindenfelé
keresi. Azt hiszik, hogy Reuter Ró-
bert Kürten Péter hatása alatt követ-
te el tettet.

Busásan juf majd a Resica-művek igaz- gatóinak javadalmazására a kimutatott tisza nyereségből

A Resica-művek igazgatósága ju-
nius tizedikére hívta össze a vállalat
évi rendes közgyűlést Bukarestbe.
Hogy a közgyűlés határozatképes lesz-e
és nem kell-e másodsor is egybehívni
és a megjelentek számára való tekin-
tet nélkül megtartani, azt még nem
lehet tudni. Tavaly azonban egy tör-
tént és nincsen kizárva, hogy idén
nem ismétlődik-e meg ez a színháték.
Érthető azonban a dolog, mert a rész-
vényesek ugyanis hiába akarnak akara-
tukat érvényesíteni a közgyűlésen.
Nem jutnak szóhoz és főleg szavaza-
tukkal nem változtathatják meg azt,
amit az igazgatótanács már előre el-
határozott. Így aztán inkább el sem
mennek.

A mérlegben és a zárszámadások-
ban, amelyeket a Resica-művek
vezérigazgatósága közzétett, igen
nagy számok szerepelnek. Ezeket
érdemes egy kicsit közelebből is
megtekinteni.

A Resica-művek vagyona a követ-
kezőkben van feltüntetve: uradalmak
433,043,908 lei, bányák 142,292,483 lei,
üzemépületek 221,923,851 lei, lakóházak
215,250,129 lei, gépek és berendezések
795,316,516 lei, anyagkészlet 533,087,301
lei, készpénz 1929. december 31-én
8,959,154 lei, értékpapírok 33,750,908 lei,
künnlevőségek 1,392,230,515 lei. Első pil-
lanatra látható, hogy a vagyonkimu-
tatásban egyes tételök szándékosan
vannak alacsonyabban értékelve és
pedig nyilvánvalóan azért, hogy a
részvényesek kevésbbé sirdogáljanak,
amikor a csekély osztalékok a mar-
kukba olvassák. A bányák, az uradal-
mak a szinte kimeríthetetlen erdőse-
gekkel és a gépberendezések hamaro-
san vevőre akadnának, ha a Resica-
művek igazgatósága hajlandó volna
azokat olyan áron eladni, aminő érte-
ken azokat szerepelteti.

Szinte nevetséges, hogy a Resica-
művek lakóházai a mérlegben
mindössze 221 milliót érnek. Hi-
szén az utóbbi időben egyedül a
Resica-művek területén legalább
tiz villát építettek igazgatók részé-
re egyenkint hat-hét millió leien.

A múlt évben egyedül Resicán alaki-
tottak át tisztviselői lakást valami tí-
zet egyenkint körülbelül háromszáz-
ezer leiel. A vállalat tulajdonát ké-
pező tisztviselői, aliszti és munkási
lakóházak száma több ezerre rug. A
Resica-művek összes vagyona a mér-
legben 3,776,454,765 leiel van feltüntet-
ve. Ennek a fele — egynegyed mil-
liárdnál valamivel több — adósoktól
való követelés. A vállalat legnagyobb
adós a állam szállított vasuti anya-
gokért.

A mérleg passzív oldalán az első
tétel a részvénytőke 750,000,000 leiel.
Aztán jön a különböző tartalékalap:
törvényes tartalékalap 328,829,470 lei,
tartalékalap kétes követelések fedezé-
sére 60,000,000 lei, különleges tartalék-
alap az anyag elértéktelenedésének
fedezésére 35,000,000 lei, a berendezések
helyreállítására szolgáló tartalékalap
30,954,142 lei, amortizációs alap 498,561,292
lei, jelzálogteher 327,200,000 lei, hitele-
zők 1,656,020,485 lei, fel nem osztalék
4,436,912 lei, áthozat az 1928. évről
4,082,155 lei, 1929. évi nyereség 81,870,309
lei.

A teherlapon a Resica-művek mér-
legben teljesen új tétel a jelzá-
logteher. Erre eddig még nem volt
példa. Tavaly a Bodenkreditan-
stalt látva a Resicánál folyó gaz-
dálkodást, kebelezte be követe-
lést a vállalat ingatlanaira.
A skfje tartalékalap mindenki szá-
mára eleget beszél. Erről sokat lehe-
ne írni. A zárszámadás nem sok meg-
lepőt mond. Legfeljebb azt, hogy a

különböző tartalékalapot újabb sok-
sok millióval tápláltak. Betegségélyző
pénztári járulékokra, szociális és nép-
jóléti berendezésekre a Resica-mű-
veknél mindössze 55,737,708 leit fordí-
tottak a múlt esztendőben. Ha tekin-
tetbe vesszük a bár erősen redukált
munkássátszámot, amely még mindig
kis hadseregnek felel meg, ez elég ke-
vés, nagyon kevés.

Azt nem lehet tudni, hogy mennyi
lesz az osztalék részvényenkin. A
tisza jövedelem feloszlik majd az
igazgatótanács és a felügyelő bizott-
ság tagjai, azonkívül remuneráció cí-
mén a sok igazgató és üzemvezető kö-
zött, akik mind milliókat kapnak
egyenkint. Eppen azért nem tartalmaz
a mérleg arra vonatkozólag sem szá-
mot, hogy mennyit fordítanak a tiszt-
viselők előléptetésére és a munkások
béreinek emelésére. Semmit.

Kubán Endre.

**A MAGYARORSZAGI NÉMETEK
HÜSÉGE.** Budapestről jelentik, hogy
a magyar képviselőházban tegnap a
miniszterelnökség költségvetését tár-
gyalták. A felszólalók között volt
Bleyer Jakab egyetemi tanár, a ma-
gyarországi németek vezére. Hangsu-
lyozta, hogy valótlán egyes politiku-
soknak az az állítása, hogy a magyar-
országi németek a magyar nyelv hasz-
nátala ellen foglaltak volna állást és
kifogásolnák, hogy a német iskolákban
a magyar nyelvet is tanítják. Kije-
lentette, hogy a Magyarországon lakó
németység a magyar politikai egység-
hez tartozandónak vallja magát. Ter-
mészetes emberi érzés azonban —
mondotta —, hogy mindenki ragaszkod-
dik az anyanyelvhez és a nemzeti ku-
ltúrához, amelyet továbbra is ápolni
kíván.

Tőkebefektetésnek ha ékszer, aranyat, ezüstárut ALEX. KLEIN a legbiztosabb, most vásárol órás és ékszerész, Lloyd sor, a Palace mellett

Ujabb terhelő adatok merültek fel Hertl Antal ellen, aki nem jelent meg kihallgatáson a vizsgálóbíró előtt

Az amerikai utlevélhamisítás ügyében I s a c u István dr. vizsgálóbíró tegnap kezdte meg a részletes vizsgálatot. Közöltük, hogy Hertl Antal hozzátartozóitól nyert értesülés szerint a Cunard Line temesvári irodájának vezetője a tegnap elrendelt kihallgatásra jelentkezni fog. Tegnap délelőtt a vizsgálóbíró jegyzője azonban hasztalan szolította Hertl Antal nevét, aki ugylátszik meggondolta magát és még sem jött haza Bécsből. Hertl kihallgatását megelőző napon eselődje megjelent a vizsgálóbírónál és bejelentette, hogy gazdája hazaérkezik és a kihallgatáson ott lesz. Hertl azonban nem jött el.

Tegnap délelőtt különben a vizsgálóbíró kihallgatta azt az öt nagykomlósi gazdálkodót, akiket a temesvári kerületi rendőrfelügyelőség közvetlenül elutazásuk előtt akadályozott meg abban, hogy Amerikába hajóhassanak. A vizsgálóbíró ezeket a gazdálkodókat az utlevél megszerzésére vonatkozólag hallgatta ki. Alkalmunk volt az egyikkel kihallgatása előtt beszélgetni, aki érdekes dolgokat mondott el Hertl Antal szerepéről.

Eszerint Nagykomlóson márciusban megjelent Popov András, Hertl ügynöke és klienseket gyűjtött, akik Amerikába szándékoznak utazni.

Nagykomlóson különleges Amerika-láz uralkodik, mert a jómódu község lakosságának nagy része Amerikában szerezte vagyonát és onnan hazatérve itthon vásároltak földet. Popov megbízta a most beidézett gazdálkodókat, hogy az utlevélük kiállításához szükséges okmányokat vegyék ki. A gazdálkodók megjelentek a nagykomlósi jegyzői hivatalban és ott minden akadály nélkül kiállították ezeket az okmányokat.

— Hát maguk nem tudták, hogy román nemzetiségű ember nem juthat amerikai utlevélhez? — kérdeztük.

— Annyian mentek ki már — mondotta — és a jegyző minden további nélkül adta ki az okmányokat. Az iratokat átadtuk — folytatta a gazdálkodó — tízezer leiel együtt, mint az utlevél megszerzésének a díját Popovnak. Hetek multak, de Popov nem jelentkezett, ekkor gyanakodni kezdtünk és végre elhatároztuk, hogy bejövünk Temesvárra. Ugy is történt, elmentünk a Cunard Line irodájába, ahol Hertl fogadott bennünket és akkor elpanaszoltuk, hogy Popov átvette az iratokat, de azóta nyomaveszett.

Hertl akkor megnyugtatót és kijelentette, nincsen semmi baj, az iratok megvannak és csak adjuk át a fényképet. Ez is megtörtént.

Az utlevél elkészült és végül a kerületi rendőrfelügyelőségen értesültünk arról, hogy az utlevél a mi iratainkkal lett kiállítva és mégsem a mi nevünkre szól. Az utleveleket erre elkozták, mi pedig itthon maradtunk és a pénzünk odaveszett.

A gazdálkodónak érdekes kijelentései teljesen új megvilágításba helyezik a nagyszabású amerikai utlevél-szedelgést. Tény az, hogy ezek a nagykomlósi emberek jóhiszeműleg váltották ki az amerikai utlevél megszerzéséhez szükséges okmányokat és Popov biztatta fel őket, hogy simán fognak Amerikába kikerülni. De az elmondottak alapján bizonyítottak látszik az is, hogy Hertl Antalnak tudomásal kellett birnia Popov dolgairól

Most már a vizsgálat dolga lesz kideríteni, hogy

a nagykomlósi jegyző által kiállított hiteles és román nemzetiségű emberek nevére szoló okmányokat hol hamisították meg szerb nemzetiségű nevekre.

A gazdálkodók kihallgatása tegnap a késő délutáni órákig tartott és a vizsgálatnak fontos anyagot szolgáltatott.

Az indiai fejedelem büszke lova lefőzte összes nemes angol versenytársait

Londoni jelentés szerint az angol lovasderby, amelyet az eponi mezőn tegnap futottak le, ismét óriási érdeklődés mellett ment végbe. Elképzeltetlen az a tömeg, amely a versenyre fölvonult. A földalatti vasút öt percenként indított a lóversenyterre vonatokat. Az autóbúszlársaságok ezernél több rendkívüli autóbúszjáratot indítottak. Megszámlálhatatlan volt a magánautók és fogatok száma, amelyek mind nézőket szállítottak ki. Sokan már előző nap mentek ki Eponra és ott a szabadban táboroztak mellett töltötték az éjszakát. Egész éjjelen át ezren és ezren gyalogoltak Epon felé, akik nem akartak az utazásra pénzt költeni, hanem az így megtakarított pénzt inkább arra használták, hogy fogadásokat kötöttek. Ott volt a

versenyen György angol király is családjával együtt. Az angol arisztokrácia és pénzügy világ teljes számban volt képviselve. Abban az időben, amikor az összes angol városokban megafonok hirdették ki az eredményt, minden munka szünetelt percekre keresztül és még a bírák is megszakították a tárgyalásokat. Indiában, Ausztráliában, Északamerikában és Angliában valamennyi dominionján és gyarmatán már percek múlva hirdette a rádió is az eredményt. A derbyt Aga Khan indiai fejedelem lova nyerte el, azé az Aga Khané, aki néhány hónap előtt általános feltűnést keltett házasságával, amikor a francia Rivierán feleségül vett egy cukrászdai elárúsító kisasszonyt, aki nagy szépségével meghódította.

A temesvári mozikban még az ősz folyamán feltétlenül bevezetik a hangosfilmet

A temesvári városi mozik igazgatója erősen készült a nyári szezonra és most, hogy a belvárosi, gyárvárosi és mehalai nyári mozik is megnyitnak, valóra is váltja terveit. Pop Amos igazgató a nyári mozik külső esinjának emeléséről is gondoskodott, egészen új világítási effektusokat létesített, a villanykörtek kékes nappali világosságot adnak, a fák ágai között pedig zöldes lámpák égnek és nem torzítják el a lombok természetes zöldjét. A nyári szezonra lekötött grandiózus filmek sorozatát tegnap kezdte meg a Mámoros éjszakák című nagy film, amely négy napon keresztül fut a belvárosi moziban, azután sorra kerül a Gyárvárosba, az Erzsébetvárosba és a Mehalába. Ez az óriási film Párisban készült és a francia fővárosban élő oroszok életét festi.

A legközelebb előadásra kerülő filmek között szerepelnek Ramon Novarro két filmje, A repülő flotta, amelyen a repülők az óceán fölött szállnak és A pogány éneke. Szinrekerül azután az Alpok világában játszódó Fehér pokol, majd az Uj urak és A hold asszonya, amelyek mind a júniusi műsoron szerepelnek. Közben a mozi vezetősége foglalkozik a han-

gosfilm problémájával is. A városi tanács kimondta, hogy őszre feltétlenül bevezeti a hangosfilmet a városi moziban és addig tanulmányozások, kísérletezések folynak. Hogy milyen rendszerű hangosfilm kerül a temesvári mozikba, arra vonatkozólag a döntés szeptemberben történik meg. A belvárosi új moziban feltétlenül fognak hangosfilmeket játszani, a gyárvárosban pedig csak időnkint, de a jövő szezontól kezdve állandóan. Az bizonyos — mondotta Pop igazgató —, hogy a néma filmet idővel a hangosfilm teljesen kiszorítja.

Az új moziban már nagy tempóban folynak a belső munkálatok. A világítási, fűtési és szellőztetési berendezéseket most szerelik. Legközelebb kiírják a pályázatot a székek szállítására. A város közegészségügyi szempontból vezéreltetve úgy döntött, hogy a székek nem lesznek párnázottak. Ha a munkálatok az eddigi menetben folynak tovább, úgy az új mozi októberre talán mégis elkészül és november elején már valamely nagy hangosfilmmel megnyílik. A régi mozit nyomban lebontják és a helyén parkot létesítenek, amely az új mozit a nyári mozival köti majd össze.

A rossz szérum körül több millió per foly

A konstancai ítélőtábla június zenegyedikén olyan ügyet tárgyalt, melytől a temesvári mezőgazdasági kamara sorsa függ. Az ügy előző nyei még 1927-re húzódnak vissza. Akor ugyanis megjelent Temesvárott Banca Comerciala konstancai perintézet Atanasov vezérigazgatója a temesvári mezőgazdasági kamaránál és Fukgier nevű állatszermot ajánlott megvételre. Az igazgató elmondotta, hogy ez a szérum sokkal jobb, mint a német gyártmányú Ditol és használják inkább a Fukgier mert az francia készítmény. A kamara igazgató választmánya a rábeszélés hatása alatt másfél millió lei értékben Fukgiert rendelt. Amikor szérum megérkezett a kamara szakértője első pillanatra megállapította, hogy az nem felel meg. Értesítette erre a bankot, hogy a szérumot ne veszik át, hanem azt rendelkezésre bocsátják. Atanasov újból megjelent Temesvárott és megkérte a kamarát, engedje meg, hogy a szérumot, amelyet nem tud elszállítani, az egyik helyiségben helyezze el. Ehhez a hozzájárulást megkapta és apránkai adogatta el a szérumot, utóbb pedig megmaradt mennyiséget nyilvános árverésen tízenötezer leiért bocsátotta áruba. Mindenki megfélekedett már az ügyről, amikor egy év után a bank másfél millió lei erejéig a Fukgier szérum ára fejében pert indított a temesvári mezőgazdasági kamara ellen. Több tárgyalást tartottak a konstancai törvényszék előtt és a bank a keresetét azzal toldotta meg, hogy elmaradt haszon címén még további három millió lei kártérítést követel azzal, hogy a kamara az oka, amiért ezt a szérumot a Bácságban nem tudta terjeszteni. A konstancai törvényszék elrendelte a bizonyítási eljárást és temesvári tanuk kihallgatását, időközben azonban marasztaló ítéletet hozott és a kamarát másfél millió lei megfizetésére kötelezte. Vidrighin Sztan kamarai elnök az ítéletet Subtire Jonel dr. ügyvéd útján a konstancai táblához felebbezte meg. Ha a tábla is elmarasztalja a kamarát, úgy a temesvári mezőgazdasági kamara, amelynek költségvetése ezt a hatalmas összeget nem bírja el, válságos helyzetbe kerül.

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.



Gyermekkosci-
különleges-
ségek
Világmárkák
csakis

Sternfeld utóda

SCHWARTZ GYULA

üzletében kaphatók.

Temesvár I., Mercy-u. 2.

Az idény nagy
szenzációja a

WHITEHOUSE

n é p s z e r ü
v á s á r a

A jelszó: „Olcsón vettünk, olcsón eladunk“.

A nyomor porzalmas drámát rendezett

Bagó Sándor huszonegy éves győri lakatos már közel egy esztendő óta nem tudott sehoh sem munkát találni. A maga nélkülözését még csak nem is említi. Azt mondta volna, azonban rettentően fontos volt számára, hogy néznie lásson, hogyan éheznek tizenhét éves és két gyermeke. Bagó Sándor tegnap ismét munkát járt keresni és amikor hazatért, a felesége ölében kisebbik gyermekével sirtalálta. Hirtelen annyira elkésesedett, hogy fölragadta az ablakdeszkát, heverő konyhakést és azzal a feleségére rontott. A következő pillanatban a kést markolatig döfte fiatal felesége szívébe, aki rögtön holtan felejt össze. A drámát az ablakon keresztül látta egy arra haladó zsákhordós és beszaladt a lakásba. Bagó Sándor éppen akkor vágta el saját torkát, hogy a kést mellébe is bele akarta döfni, amikor csak a zsákhordó akadályozta meg. Bagót a kórházba szállították, ahol műtétet hajtottak végre rajta és talán sikerül életét megmenteni. A győri közönség gyűjtést indított a két gyermek javára, akiket a családnál akarnak elhelyezni.

Vér folyik szovjet kíméletlen terrorja nyomán

Ukrajnában a parasztság körében ismét forradalmi megmozdulások észlelhetők. Rigán át érkezett kiewi jelentés megállapítja, hogy Ukrajna több területén véres zavargások folynak. A parasztságot fellázadtak, a feldühözt tömeg a direktorium elnökét és több kommunist ügynököt megölt. A forrás oka a mezőgazdasági kollektív termelés keresztülhajtása. Novogorod-Volynsk, a galíciai harasztból ismert tartomány huszonhat településében mészárolják a parasztságot. Fürdőket rendeztek a szovjet katonái a parasztságot sorai között a kiewi kormányzóságban is. A eseka emberei a szovjet parancsra százával börtönzik. A foglyok száma olyan nagy, hogy egyedül a kiewi központi börtönből ezerkétszáz ukrán parasztságot szállítottak a szibériai ölmányákba. Kaukázusban a gazdák szintén passzív rezisztenciával válaszolnak a kollektivizálásra. Azerbeidjan és Nancievan államokban súlyos felkelések vannak. A községekben felbomlott a rend és a szovjet kihirdette az ostromállapotot. A folytonos felkelések arra késztették a moszkvai kormányt, hogy repülőgépekkel, bombavetőgépekkel és tengeri felszereléssel ellátott megbízható csapatokat küldjön a déli és északi forrongó területekre. Néhány várost sikerült a felkelőknek hatalmukba hozni.

A ZEPPELIN MEGÉRKEZETT EURÓPÁBA. Friedrichshafenből jelentik, hogy a Graf Zeppelin elérte az európai szárazföldet és tegnap délután a szászban fölött szállott el, ahol sok ezer ember üdvölgéssel fogadta. A Zeppelin nyugodtan folytatta útját Sevilla felé, ahol este hat órakor kiérkezett. A Zeppelin tegnap délután 4.40 órakor a sevillai repülőtér fölé érkezett és jelezte, hogy az új utasok helyre vannak készítenélben, mert csak rövid időre szándékozik leszállni. Hat óra után leeresztették a hangárköteleket és a Zeppelin simán leszállott. Felvette az utasokat és új élelmiszert, majd este félkilenc órakor felemelkedve húrussal időben elindult Friedrichshafen felé.

Szabályozza a törvény a fogorvosok és fogtechnikusok működését

Az új egészségügyi törvény, amelyet a szenátus már megszavazott, tisztázza a fogorvosok és fogtechnikusok helyzetét. A törvény a fogorvosi gyakorlat egyetemi végzettséghez köti. A jövőben fogorvosi gyakorlatot egyetemi végzettség és doktorátus nélkül senki sem gyakorolhat. A jelenleg praktizáló fogtechnikusok helyzetét és szerzett jogait az új törvény következőképpen szabályozza. Mindazok a fogtechnikusok, akik az 1924. évi törvény alapján nyertek szabad gyakorlat folytatására engedélyt és azok, akik az 1923. évi törvény életbeléptetése előtt fogtechnikusi gyakorlat folytatására engedélyt nyertek, szerzett jogaikat megőrzik és gyakorlatukat szabadon folytathatják. Egyszer mindenkorra szabad fogorvosi gyakorlatot nyernek azok, akik jelen törvény kihirdetése előtt igazolják,

hogy érettségi után valamelyik egyetemen négy évig hallgatták az előadásokat és ezt követően valamelyik bel- vagy külföldi fogorvosi szakiskolán diplomát szereztek. A törvény lehetőséget ad, hogy azok a fogtechnikusok, akiktől a gyakorlatot megvonták, bizonyos vizsga letétele után ismét működhessenek. Ezek számára a belföldi egyetemeken egy évi fogászati kurzust rendeznek. A kurzuson csak román állampolgárok és azok vehetnek részt, akiknek 1923-ban nyolc évi, jelen törvény kihirdetésekor pedig legalább tizenöt évi fogtechnikusi gyakorlatuk volt. A gyakorlat az illető huszadik életévétől kezdődik. A törvény ezek számára semmiféle iskolai képesítést nem ír elő. Az új törvény az összes fogorvosok és fogtechnikusok működési engedélyének és irataiknak felülvizsgálását rendeli el.

Az Atlantic hajózási vállalat súlyosan bántalmazott cégvezetőjét a tábla nem engedte szabadon

A temesvári törvényszék tudvalevőleg feloldotta a vizsgálóbírónak Weinberger Izsó, az Atlantic hajózási vállalat cégvezetője letartóztatására vonatkozó végzését és elrendelte ugy Weinberger, mint Ghindianu Mária szabadlábra helyezését. Az ügyészség felelősséget ezen döntés ellen, időközben azonban Weinberger állapota az ügyészségi fogházban a rendőrségen elszennvedett brutalitások miatt súlyosodott és az orvosbizottság döntése alapján a Bánáti Szanatoriumba szállították, ahol most is gyógykezelés alatt áll. A temesvári ítélet tábla vádtanácsa tegnap foglalkozott az ügyészség részéről a tör-

vényszék határozata ellen benyújtott felelőszéssel. A tábla Weinbergerre vonatkozólag megváltóztatta a törvényszék döntését és a vizsgálóbíró végzésének megerősítésével továbbra is elrendelte Weinberger letartóztatását. Ami Ghindianu Máriaat illeti, a táblai vádtanács tudomásul vette a törvényszék szabadlábra helyezési végzését és a fogvatartás ügyében benyújtott felelőszéssel elutasította. A táblai vádtanács végzését tegnap közzölték az ügyészséggel. Weinberger továbbra is szanatoriumi kezelésben marad, míg Ghindianu Máriaat tegnap délután a döntés értelmében szabadon engedték.

Meg akart szökni a kíséző katona mellől és ez életébe került

Páratlanul izgalmas, detektivrengénybe illő üldözés játszódott le tegnap reggel öt óra tájban a józsefvárosi állomás környékén, mely üldözés végül is halálos szerencsétlenséggel végződött. A kora reggeli órákban a józsefvárosi pályaudvaron az induló vonatra vártak Mayer György és Seálnai Vazul aradi katonák, akiknek két katonaszökevényt, Caldaras Györgyöt és Paul Sándort gorjji ezredükhöz kellett kísérni. Mindkét szökevény, aki erősen meg volt láncolva, arra kérte az őrzőket, hogy az egyik mellékhelyiségbe vigyék őket. Kérésüket teljesítették is és miután bilincseiket levették, Mayer György elkísérte őket. Kijövet mindketten hirtelen futásnak eredtek és az elhagyott várótermeken keresztül a Nap-utcába futottak be. Mayer György nyomon követte a menekülő katonákat és többször felszólította azokat, hogy álljanak meg. Néhányszor fegyvere után is kapott, azonban az akkor már élénkülő utcában nem mertte azt használni. A katonaszökevények menekülés közben beszaladtak

a Friedrich-gépgyár kis szakutcajába és amikor látták, hogy üldözőjük még nyomukban van, a szomszédos kerítésnek rohantak, hogy onnan a Múmalomba jussanak át. Az elül futó Paul Sándornak sikerült is átvetnie magát a kerítésen, amelyen keresztül a kertbe jutva nyomtalanul eltűnt. Caldaras György szintén felugrott a kerítésre, amikor azonban felkapaszkodott, az őt üldöző katona kétszer egymás után rátűzött. A golyók találtak, Caldaras visszahanyalt és rövidesen meghalt. A szerencsétlenségről értesítették a józsefvárosi rendőrséget, ahonnan Pinte a Vazul dr. kerületi orvos és Cotel nel rendőrkomiszár jelentek meg, akik megállapították, hogy mindkét golyó talált. Az egyik a fültőnél hatolt a fejbe és keresztülszakította a szerencsétlen ember alkapcsát. Valószínűleg ez volt a halálos lövés, míg a másik a vállába furódott. A halálos kimeneteli szerencsétlenségről értesítették a katonai ügyészséget, mely az ügyben megindította a vizsgálatot.

Hirdetmény!

Ezennel minden polgárnak tudomására hozatik, hogy részvétele által a 23-ik csl. osztálysorsjátékon azon lehetőség lesz adva, hogy azonnal nagyon meggazdagodhassék, mivelhogy a 75.000 nyeremény 190 millió felüli összegben levonás nélküli kifizetése a Csl. állam által garantálva van. Legnagyobb főnyeremény 10 millió

Megrendelőivel (zárt borítékban rögtön beküldeni).

URANIABANK

NOVÉ ZÁMKY C. S. R.

Megrendelek az I. oszt. húzóshoz:
 - egész sorsjegyet à Kc 80 - Lei 400 -
 - fél sorsjegyet à Kc 40 - Lei 200 -
 - 1/4 sorsjegyet à Kc 20 - Lei 100 -

A sorsjegyek fele okvetlenül nyer!

Kényelmes fizetési módokat a sorsjegyek vétele után! Kérek hivatalos játéktervet! Pontos és olvasható cím közzendő!

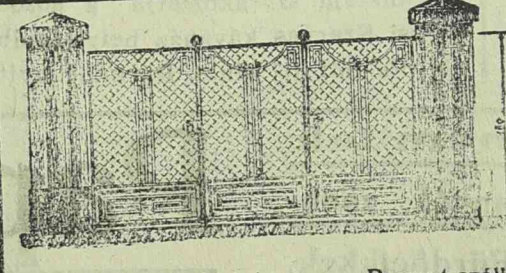
Név
 Lakhely
 Utolsó posta

Huzási lista és megújított sorsjegyek a húzás után azonnal küldetnek! Nem feltűnő, megbízható kiszolgálás! Az I. osztály húzása már június 17-én és 18-án.

Revolver is tervbe volt véve a bankrablásnál

Budapesti jelentés szerint a régóta keresett Zinober Józsefet, a Leszámitolóbankban történt rablás értelmi szerzőjét Szolnokon elfogták. Zinober, amikor látta, hogy Budapesten már nincsen maradása, gyalog elindult vidékre és Szolnokig jutott, ahol felismerték és letartóztatták. Elmondotta, hogy nem volt pénze élelemre és napokon keresztül a mezőn lopott repéből és retekéből élt. A szolnoki rendőrségen enni adtak neki, aminek igen megörült. Két szolnoki detektív tegnap reggel hét órakor hozta Budapestre és a főkapitányságon félkilencor már megkezdtek kihallgatását. Zinober elmondta, hogy Kovács Jánossal abban állapodtak meg, hogy amennyiben a rablás elkövetésekor Petrik Elemér pénztáros ellenkeznék, úgy a revolver agyával fejbeüti, sőt Zinober is meg kellett volna ütnie, de sokkal gyengébben, mint Petriket. Lóni Kovácsnak semmi körülmények között nem volt szabad, mert attól könnyen megtörténhetett volna, hogy a szomszédos szobákból átjönnek a tisztviselők a lövés zajára.

BENES BEKEHUROKAT PENGET. A Slovenski Dennik prágai lap a tízéves trianoni szerződés alkalmából Benes csehszlovák külügyminiszter vezércikkét közli. Benes hangsúlyozza, hogy szükség van a Magyarország és Csehszlovákia közti jóviszony teljes kiépítésére. Szerinte a magyaroknak is éppen úgy megvan a joguk az életre, mint más nemzeteknek és a szomszédos államoknak segíteni kell őket ebben.



Vaslapok, Ajtók Diszkerítések

sodronyfonatbetéttel

M. BOZSÁK és Fia R.-T.

cégnél, sodronyáru- és vasbutorgyár
 Temesvár-Gyárvaros, Alsóárók-u. 10

szép-, tartós-, modern és olcsók!

Allandó nagy készlet. :-: Prompt szállítható. :-: Mintalap és árjegyzék ingyen.

Hírek

— **Mária özvegy királyné ma utazik külföldre.** Mária özvegy királyné legközelebb két heti tartózkodásra Spanyolországba utazik. A királyné utja alkalmával a passziójátékokról híres Oberamergauba is ellátogat, ahol szigorú inkognitóban fog tartózkodni. Ezenkívül Délnémetországban több látogatást is tesz és onnan utazik Spanyolországba. A Curentul úgy tudja, hogy június tizenötödike után Miklós régensherceg és Elena anyahercegnő is Németországba utaznak. Mária özvegy királyné különben ma délben udvari vonaton hagyja el a fővárost és megkezdí külföldi útját.

— **Pacha püspök ünneplése Dettán.** Pacha Ágost püspököt bérmautja alkalmával Dettán nagy ünneplésben részesítették. A község háza előtt diadalkapu várta a főpáztort, ahol Craicinescu Péter főszolgabíró és Kunst János dettai bíró üdvözölték. Istentisztelet után a püspök az egyesületek és hitközségek küldöttségeit fogadta, majd este fáklásszerenádokat adott a dettai hívek. A szerenád után Dewald Bálint községi jegyző köszöntette a püspököt, aki másnap délelőtt ünnepélyes mise keretében a bérmautás szentségét osztotta ki, majd megjelent azon a reggelin, melyet a magyar és német nőegyletek rendeztek tiszteletére.

— **Bocu miniszter a fővárosban.** Bocu Szevér miniszter, bánági kormányzó tegnap hivatalos ügyekből kifolyólag Bukarestbe utazott. Ugyancsak a fővárosba utazott Baran Koriolán dr. polgármester is.

— **Baleset érte a temesvári urlovasnőt.** Négy hét előtt jugoszláviai, ausztriai és csehszlovákiai lovaglótúra indult Temesvárról Trifon Milada temesvári sportlady. A bátor urlovasnőt, mint Grácból jelentik, most baleset érte. Trifon Milada Grác közelében levő Lerchenbergen akart lovával átjutni és utközben a kapaszkodón lováról lezuhant. Trifon Milada sérülései könnyebb természetűek voltak, lovát azonban be kellett költözni. Rövid gráci pihenő után Trifon Milada folytatta útját Bécs felé.

— **Totis Rezső hazaérkezett.** Totis Rezső belga királyi konzul, a Gyapjúipar vezérigazgatója, aki családijával együtt több hetet Edlachban töltött, külföldi útjáról tegnap este hazaérkezett. Totis ma már átveszi ismét vezetését.

* **Népszerű vásár a Whitehouseban.** Általános érdeklődés mellett nyílt meg ez a nagyszabású bevásárlási alkalom, amelyet a jóhírű Whitehouse divatáruház a fogyasztóközönség részére rendez. Whitehouse, Temesvár-Józsefváros.

— **Nem adnak ki határátlépési igazolványokat.** A miniszterium rendelete értelmében a határátlépési igazolványok kiadása tilos és ezért a megyei prefektura senkinek nem adhat ki ilyen igazolványokat a pünkösdi ünnepekre való tekintettel sem. Az igazolványok kérelmezése tehát felesleges.

* **A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.**

— **Lugos nagytanácsának első ülése.** Lugos város nagytanácsa most tartotta meg első ülését, amelyen elhatározta azt is, hogy minden hónap első csütörtökén délután hat órakor ülésezik. Az elnöki székben Harambasa János polgármester ült, aki örömet fejezte ki azon, hogy a tanácsválasztás körül támadt ellentétek elsimultak. A lemondott Motzenbäcker János helyére a póttagok közül Pau Miklós került, aki nyomban letette az esküt. Azután felolvasták Bocu Szevér bánági kormányzó leiratát, amelyben a város polgármesterévé Harambasa Jánost, alpolgármesterévé Kina Albert drt nevezte ki, majd megalakították a különböző bizottságokat. Horger Fezenc dr. indítványára a nagytanács huszonháromszavazattal tizenhat ellenében Kina Albert dr. alpolgármestert hivataloskodásának idejére eltiltotta az ügyvédi gyakorlattól. Szombati-Szabó István kifogásolta, hogy a szociális és segélyezési ügyeket tárgyaló bizottságba csupa pártembert választottak be.

Ipari és kereskedelmi vállalatok figyelmébe

vegyes partie levélborítékok

1000 drb 110 lei

Galambos papirkereskedésben

— **Az ünnepek alatt nincs friss kenyér.** A temesvári pékmesterek a pünkösdi ünnepeken vasárnap és hétfőn nem sütnek. A közönségnek tehát az ünnepre szükséges kenyeret már szombaton kell beszerezni.

— **Karásbeszélés új polgármestere.** Karásbeszélésről jelentik, hogy ott tegnap alakult meg a városi nagytanács. Polgármesterek egyhangúlag Domonantú Miklós ügyvédet választották meg, míg alpolgármester Caltiun Kenstantin nyugalmazott őrnagy lett. Az állandó választmányba Ancusa Romulusz, Jumanca Péter, Goldschmidt Rezső kerültek. A nagytanács alakuló gyűlését, amely simán folyt le, bankett követte.

Bérmálás

alkalmával órák és ékszerekben

10 napig tartó olcsó eladást

rendeznek. — Áram biztosan megfelelnek Önnek

Iritz ékszerész

Temesvár I, Mercy-utca 6 szám.

* **A Magyar Párt ujkisodai altágozata pünkösdi első napján, vasárnap este félkilenc órai kezdettel a Papp-féle vendéglő helyiségeiben táncocall egybekötött műkedvelői előadást és pünkösdi mulatságot rendez könyvtára javára.** A műsort két énekszám is élénkíti. A zenét Kovács Dezső zenekara szolgáltatja. Szíves támogatást kér a Magyar Párt vezetősége.

— **Szabolcska Mihály felesége súlyos beteg.** Szabolcska Mihály, a Temesvárról Budapestre költözött kiváló költő-pap felesége, agyvérzés következtében súlyosan megbetegedett. A köztisztelt matrónt szanatóriumba szállították, ahol állapota némileg javult. Szabolcska László dr. édesanyja betegágyához utazott.

— **Felfüggesztett aradi kataszteri felügyelő.** Bukarestből jelentik, hogy a földművelésügyi miniszterium Constantinescu Jenő felügyelőt, aki az aradi kataszteri hivatalnál teljesített szolgálatot, állásától felfüggesztette.

* **A legszebb pünkösdi kirándulási hely Bogdargósfürdő.** Vasutijegy oda-vissza 63 lei.

— **Ghandi egy hónapja fogoly.** Bombayból jelentik, hogy Ghandi elfogatásának egy hónapos fordulója alkalmából a hindu nacionalisták tüntető felvonulást rendeztek. A tiltakozás jeléül egy napra beszüntettek minden munkát. Hatyanoétezer teksztilmunkás sztrájkba lépett. A kereskedők bezárták üzleteiket. A tüntetés helyenkint annyira kiélesedett, hogy a rendőrségnek kellett közbelépni.

* **Megnyílt egy új kifejezetten csokoládé-üzlet „Select” elnevezés alatt a Józsefvárosban, Hunyadi-ut 9. szám alatt, amelynek meglátogatására meghívjuk igen tisztelt olvasóinkat.** A legkülönbébb és finomabbnál-finomabb csokoládék és bonbonok ott igen olcsón kaphatók. Ügyeljen a lap belsőjében található erre vonatkozó hirdetésre.

— **Fura akadály.** Ebben az esztendőben kellett volna megépülni a Zsombolya és Jánosföldre között az új vasutvonalnak, amely tizenegy községet kapcsol bele a vasuti forgalomba. Az építési költségek öt millióra rúgnak, amelyből az érdekelt községek a felét viselik. Közel egy millió leit azonban a Timisiánánál fizettek be és a bank válsága miatt ezt a pénzt most nem lehet felvenni. Addig, amíg ez a pénz föl nem szabadul, a vasut nem fog bele az építkezésbe.

— **Ujkisoda katolikus temploma.** Ujkisoda katolikus lakosságának régi vágya teljesül. Az épülőfélben lévő templom annyira elkészült már, hogy június 6-án megtartják ünnepélyes felszentelését. A templom belső munkálatai most vannak folyamatban. A templomnak már van három oltára, amelyek régebben az erzsébetvárosi templomban állottak.

* **Butorszállítás takarékkönyvek ellenében.** Kutthy Rezső temesvári butorgyáros elhatározta, hogy a közönség részére új módját nyitja meg a butorbeszerzésnek. Tekintettel arra, hogy a Polgári Takarékpénztár teljes helyreállítása várható, mindazonáltal a betétesek csak részletekben kaphják vissza betéteiket, hajlandó butorok vásárlásánál a betétkönyveket azok teljes értékében készpénz helyett elfogadni. Butorok rendelésén kívül ezt a fizetési lehetőséget adja mindennemű asztalosmunkánál is.

— **Technológiai kiállítás.** A temesvári felső kereskedelmi iskola növendékei június 9–12. napjain technológiai kiállítást rendeznek. A kiállítás az intézet dísztermében tekinthető meg a jelzett napokon délelőtt 10–12 és délután 4–6 óra között. A kiállítás megtekintése ingyenes.

* **Harsogó kacagás kíséri Várady Aladár szenzációs műsorát a gyár-ahol naponta két bohózat és tizenkét magánszám szórakoztatja a közönsé- városi Szarvas kávéház helyiségeiben, get. Belépti díj nincs. Reggelig nyitva.**

— **Eltűnt fincska.** Domi József ujkisodai hét éves fiú eltűnt szülei lakásáról és azóta nyoma veszett. A kis fiú barna haja, rövid kék nadrág és fehér inget viselt, kalapja napsárga és fekete csíkos volt. A szülei a szünetüket Ujkisodán, IX. utca 31. számon keresték.

* **Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének** az olvasójának, aki óráját, vagy kronometert a határokon túl is a legméterét Földessy Kálmán kronometert készítőnél megjavíttatja. Földessy Kálmán, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertől vezérelt, az a megállapított árban kedvezőbbre ismerik, mint olyan helyeken, ahol husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben allanak rendelkezésre előfizetői és változatos villásreggelit szerelők és olcsó pénzen, az felkeresi Kocsó József fizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalvány adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

FELHÍVÁS.

Egyik ügyfelem szándékozik Schmitz-er-féle vendéglőt (IV. Fröbl-ut.) megvenni. Esetleges hitelezők felkértek követeléseiket 3 nap alatt nálam bejelenteni, miután későbbi jelentkezések figyelembe nem vétetnek.

Dr. Müller Henrik
I, Domtér 8.

Kedvezményes áru nyaralás olvasóinknak SIÓFOKON

Siófok fürdőigazgatóságának szállodáiban és éttermeiben lakás és teljes ellátás, strandfürdő és kabina, minden berravalóval együtt június havában

három napra 30 pengő
öt napra 50 pengő
tiz napra 95 pengő
tizenöt napra 140 pengő

hosszabb tartózkodásra meg-
egyezés szerint.

A szállodai szobákban teljes komfort, meleg, hideg folyóvíz. Étkezés a fürdőigazgatóság luxus-éttermében. Menü a következő:

Reggeli: kávé, tea, kakaó vagy csokoládé, vaj és jam, sütemény.

Ebéd: leves, sült kórésszel, tészta, gyümölcs vagy sajt.

Vacsora: előétel, sült két kórésszel, tészta, vagy gyümölcs vagy sajt.

A kedvezményt megkapják, akik lapunk kiadóhivatalában a betű-
utasi lapot díjmentesen átveszik.

Aki tizennégy napot magyar fürdőhelyen tölt, a visszautazás-
nál ötven százalékos vasutjegy-
kedvezményre tarthat igényt.

Girardi- és nemez-kalapudonságok. Fehérneműek
készen és mérték után legjobb angol anyagokból. Divatharisnyák, zsebkendők, sportövek. Fancia és angol nyakkendők, keztük. Fürdőcikkék.

Nagy választék!

Szolid árak!

Papp Gábor

Temesvár-Belváros, Str. Alba Iulia 5.

Bethlen a politikai bosszu vádjá-
ra. A magyar képviselőházban
Bethlen István miniszterelnök
Propper Sándor szocialista felszólalá-
sa kijelentette, hogy programjába
bevétele a titkos választói jog megvalósu-
lását, amit azonban csak fokozato-
sítással lehet megcsinálni. Propper —
mondotta Bethlen — arról is beszélt,
hogy Magyarországon politikai bosszu
van. Hát politikai bosszu az, amikor
százszáz politikai emigránsnak és
elöltnak vagy elítéltnak amnesz-
tiát adtak? Már csak háromszázötven
emigráns van, akik a kommu-
nizmus idején súlyosan vétettek a
nemzet ellen. Szólt a munkanélküli-
ségről és elmondotta, hogy Angliában,
Franciaországban és Ausztriában több
munkanélküli, mint Magyarorszá-
gon.

Sack-ekék és ezek alkatrészei, me-
gazdasági cikkek, tengélyek, kocsi-
gombok és az összes vasárunk leszállított
áron kaphatók Scherter Ottó vas-
kereskedésében, Timisoara, Belváros.

Gyenge pünkösdi vásár. A pün-
kösdi temesvári nagyvásár külső ké-
nyelme látogatottság jegyében indult meg.
A vásár forgalma a legteljesebb si-
kerre enged következtetni, de mind-
csak külszín, mert a nagyvásárt
előjében még nagyobb eredményte-
lenség jellemzi, mint az eddigieket.
Mindenki pénzre és a válság
közvetlenül szembeötlő módon vehető
szere a földmiveseknél, akik máskor
nagy ruha- és cipőbevásárlásokat esz-
közöltek. Most csak vizsgálgattak, de
nem igen vásároltak. Hosszu rajokban
álltak egymás mellett a vásáron a ci-
pősök, ruhások, szücsök, de üzletet alig
sináltak. Sikerültebb volt az állatvá-
r, ahol élénkebb kereslet volt a
marhák iránt. Az ekszportőrök főleg
oköröt vásároltak, míg a tehének
közül már kevesebb cserélt gazdát,
ezeket inkább saját használatra vásá-
rolták a gazdák. Feltűnő kis számban
kerültek eladásra disznók és juhok,
míg a hadserég nagyobb mennyiségű
diadal lovat vásárolt. Szép bikáért hu-
szonötezer leit is elkértek, a tehen-
ek ára ötezer és kilencezer leit között vál-
tozott. Szép fiatal lovakért tizenkét-
ezer-tizenháromezer leit kértek. Teg-
nap összesen kilencszáz járlatot ir-
tak át.

A bázosi kápolna. Egyik előfize-
tőnk a bázosi kápolna építési költsé-
geihez 100 leiel járult hozzá. Az össze-
get az eddigi gyűjtéshez csatoljuk.

Fordulat a bélyegesalás ügyében.
Fábián László dr. és társai ügyé-
ben fordulat ígérkezik. Fábián dr. és
két társa, akiket bélyegesalás gyanúja
miatt letartóztattak, utóbb azonban
szabadlábra helyeztek, a vizsgálóbíró-
hoz beadványt intéztek és abban ár-
tatlanságukat hangoztatják. Elmond-
ják, hogy a bélyeg Fábián László
dr. kifogástalan állapotban vette egy-
azóta Jugoszláviába szökött Olariu
György nevű egyéntől, aki azokat már
előzőleg lemosa. Olariu a bélyegeket
azzal adta el, hogy sürgősen pénzre
van szüksége. Ebben az ügyben több
szerepük nincs. A vizsgálóbíró most
ebben az irányban kezdi meg a vizs-
gálatot és módot nyújt, hogy Fábián
ártatlanságát beigazolja.

A Zsombolyai Iparos Dalárda va-
sárnap, június 8-án este a Földmives-
otthonban nagyszabású hangversenyt
rendez. Ezen a hangversenyen mu-
tatkozik be a dalegyet új karmestere,
Leviezky György. A műsor csupa
elsőrangú számból áll és kiválóan
alkalmas a dalárda énektudásának
bemutatására. Hangverseny után
tánc következik.

A kolozsváriak külön sátorral
vesznek részt a WIZO nőegyletek ha-
zárján. Arra a nagy érdeklődésre,
amely az egész országban megnyilvánu-
l a WIZO pünkösdi bazarja előtt
még jellemzőbb, mint az, hogy a
WIZO bazar sátrai sorában az ország
több városa képviseltetni fogja ma-
gát. Az idegen városok sátrai közül el-
sős helyen meg kell emlékezzünk a ko-
lozsváriak pazar berendezésű sátrá-
ról, amelynek élén majd ott láthatjuk
Fischer József és Fischer Ti-
vadar képviselők feleségeit, továbbá
Weinberger Nándornét, dr. Szőnyi
Gézánét is. A kolozsváriakon kívül
ugyancsak ma érkeznek Temesvárra az
első vendégszolgálatok is, amelyek va-
lóságos özönét fogják megnyitni a
WIZO bazar alatt napokig tartó vidé-
ki népvándorlásnak.

A legfinomabb csokoládé-üzlet a

„Select“

Józsefváros, Hunyadi-ut 9.

A Dunába zuhant jugoszláv repü-
lőgép. Pancsováról jelentik, hogy teg-
nap egy katonai repülőgép husz mé-
ter magasságból a Dunába zuhant. A
repülőgépben két pilóta foglalt helyet,
akik az ujvidéki repülőosztághoz tar-
toznak. Pancsova felett gyakorlato-
zott a két pilóta a géppel, amikor
észrevették, hogy a motor felmondja
a szolgálatot. Azonnal átlátták a fe-
nyegető veszedelmet, feloldották ma-
gukat a biztonsági kötelekekből és
amikor a gép a Duna fölé ért, kiug-
rottak a gépből és a habokba vetették
magukat. Az ugrás sikerült, minde-
ten megmenekültek, de a gép elmerült
a Dunában.

A Speranta gyárvárosi román
ifjúsági egyesület június nyolcadi-
kán, vasárnap, a városi színházban a
Rózsakedvelők Egyesületének, vala-
mint a Gyárvárosi Román Nőegylet-
nek védnöksége alatt nagyszabású
előadást rendez. Műsorra kerül egy
klasszikus dráma, azonkívül a műsört
táncok, dalok és szavalkók egészítik
ki. A táncokat Valkay Károly
táncmester tanította be. Jegyek elő-
vételben a színházi pénztárnál kapha-
tók. Az előadás kezdete délután öt
órákor.

Ujdonság
Strand gumisapka E 15
Cipő gumisarokkal
Kecskeméti cégnél
gummi és betegápolási cikkek kereskedése.

Elfogtak két katonaszökevényt.
A rendőrség elfogta a nagyvásáron
Bucovitean Decebal huszonegy
éves katonaszökevényt, akinél töltött
revolvért találtak. Ugyancsak sikerült
elfogni Mossias György katonaszö-
kevényt, aki néhány nappal ezelőtt
betört a városi szegényházba és on-
nan több ezer leit értékű élelmiszert
ellopott. Mindkét katonát átkísérték
a térparancsnokságra.

31

Ujabb árleszállítás

a volt Kovács-féle
Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31

üveg- és porcellán-

üzletben

míg a készlet tart

Berendezés eladó.

31

31

31

Megerősítették a zsombolyai köz-
ségi tanácsválasztást. A bányászati kor-
mánybizottság revíziós bizottsága tegnap
a zsombolyai községi választások el-
len benyújtott petícióval foglalkozott.
Ismeretes, hogy a legutóbbi választá-
son Kartye Lénárt volt zsombolyai
községi bíró, akinek működése
ellen sok panasz hangzott el, az egye-
sült polgári pártokkal szemben ki-
sebbségben maradt és a közös polgári
lista győzött. A választást Kartye és
társai előbb a megyei ideiglenes bi-
zottsághoz felebezték meg, ez azon-
ban a választást megerősítette. Teg-
nap végső fokon a kormánybizottság re-
vizíós bizottsága tárgyalta a felebbe-
zést és a zsombolyai választás ered-
ményét szintén megerősítette. A dön-
tés ellen a semmitűshez lehet fel-
folyamodni, ez azonban nem akadá-
lyozza meg a zsombolyai községi
nagytanács megalkulását. Bolean-
tu Valér dr. prefektus a döntés alap-
ján legközelebb alakuló gyűlésre hiv-
ja egybe a zsombolyai községi nagy-
tanácsot.

Kulturház ünnepélyes felszente-
lése. Valkány község a vármegye tá-
mogatásával román kulturházat épít-
tett, amelyben tágas terem van elő-
adásokra, azonkívül több kisebb szo-
ba is kulturális és társadalmi egye-
sületek részére. Az új kulturház ün-
nepélyes felszentelése vasárnap, jú-
nius 8-án megy végbe díszes keretek
között.

Kalap modellek 250 leitől
Kalap renoválás 90 lei
Express olcsó munka, legfinomabb anyagok
Mode din Paris
Belváros, Eminescu-utca 2.
HACKL KAROLIN

A genuai házbeomlás. A genuai
kivándorlási ház összeomlásának há-
rom újabb halottja van. A halottak
száma most már hétre emelkedett. A
halottak valamennyien Argentínába
akartak kivándorolni.

Felrobbant akna. A prágai gya-
korlótéren felrobbant egy vetítő akna.
Két katona azonnal meghalt, kettő
pedig megsébesült.

Sipisták karmai közt. Közöltük,
hogy Izsák Oszkárt, akinek keres-
kedelmi képvisellete van, az Arad-
temesvári vonaton sipisták kifosztották.
Izsák most annak a közlésére kért fel-
bennünket, hogy ő maga nem vett
részt a játékban, egy banit sem vesz-
tett, hanem megakadályozta azt, hogy
egy kártyázó fiatal leány gyűrűjét a
sipisták elvegyék. Azért állította ki
a nyugtát, mert remélte, hogy másnap
sikerül a hamiskártyásokat kézrekeri-
teni.

Pusztító felhőszakadás. Madrid-
ban óriási felhőszakadás volt. A város
egyes részei víz alá kerültek. Az
egyik külvárosban több ház fala any-
nyira keresztülázott, hogy bedőlt.
Három férfit és egy nőt holtan szed-
tek ki a romok alól.

Prága utcáin vér folyik. Prágá-
ban nap-nap után súlyos tüntetések
vannak. Tegnap délelőtt mintegy két-
ezer főnyi munkanélküli vonult végig
a városban munkát és kenyeret köve-
telve. A tömeg a városháza és onnan
a parlament elé akart vonulni, azon-
ban a karhatalom ebben útját állta.
A tömeg és a karhatalom többször
összeütközött egymással. Prága meg-
szállt városhoz hasonló, mert az ösz-
szes utcákon sűrűn cirkálnak a kato-
nák, csendőrök és rendőrök.

MEGHÍVÓ.

A timisoarai ipartestület a testületi
alapszabályok 11. §-a értelmében 1930.
évi június hó 15-én vasárnap d. e. 11
órákor az „Iparosok székházának”
nagytermében

Évi rendes közgyűlését
tartja, melyre Timisoara város képe-
sítéséhez kötött iparosai tisztelettel
meghívotnak.

Amennyiben ezen közgyűlés határo-
zatképes nem volna, úgy a közgyűlés
1930. évi június hó 22-én, d. e. 11 óra-
kor ugyancsak az „Iparosok székházá-
nak” nagytermében a megjelentek
számára való tekintet nélkül tartatik
meg.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és a közgyűlési
jegyzőkönyv hitelesítésére két tag ki-
küldése.
2. Az előjáróság évi jelentése.
3. Az 1929. évi számadás előterjesz-
tése és a számvevők jelentése kapcsán
a felemmentvény megadása.
4. Az 1930. évi költségvetés megállá-
pítása.
5. Az alapszabályok 6. §-ának módo-
sítására vonatkozó javaslat előterjesz-
tése.
6. Az ipartestület elnökének, 33 elő-
járói rendes tagnak, 18 előjárói pótt-
agnak, 4 ellenőrnek és az ügyésznek
3 évre való megválasztása.
7. Indítványok melyek az alapszabá-
lyok 11. szakasza értelmében 8 nappal
a közgyűlés megtartása előtt az elő-
járóság elnökének írásban beadandók.
Timisoara, 1930. évi május hó 12.

Káldy Miklós
titkár.

Olariu Petru
presedinte.

Felhívás.

A józsefvárosi Begabalsor 4. sz.
alatti ház kertjéből ma reggel egy
1½ méter magas szép Phoenix pálmát
loptak el. Ha netalán azt bárhol
eladásra kínálnak, úgy kérjük erről
vagy a józsefvárosi rendőrséget, vagy
pedig Begabalsor 4. sz. alatt a ház-
mestert értesíteni.

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó bu-
torvásárlásra, mint most. Ajánljuk
tekintse meg a józsefvárosi leg-
nagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2.
sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett
részfizetéssel

Behn József és Fia

butorgyára

Rádió

Műsor:

Péntek. (Június 6.) Budapest, 9 óra 15: A Fejes szalonzenekar hangversenye. 12 óra: Hangverseny Lux Irén és Taksony Pál énekművész közreműködésével. 5 óra 30: Kárpáth Zoltán zongoraművész magyar csárdásokat játszik. 6 óra 35: Gramofonzene. 8 óra 25: Egyfelvonásosok a Studióból, utána Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs, 11 óra:** Gramofonzene. 12 óra: Zene. 4 óra 30: Kamarazene. 8 óra: Hangverseny. 9 óra 15: Részletek osztrák zeneszerzők műveiből. 7 óra 10: Szórakoztató és tánczene. 9 óra: Ludwig Heinz Der verkaufte Tod című hangjátékának előadása. **Berlin, 7 óra 30:** Komor Géza zenekarának hangversenye. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Utána tánczene. **Belgrád, 10 óra 30:** Gramofonzene. 12 óra 40: Zene. 5 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Pataky Kora zongoraművész hangversenye. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny, utána szórakoztató és tánczene. **Bukarest, 4 óra:** Szórakoztató zene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Operarészletek. **Kattowitz, 8 óra 15:** Szimfonikus hangverseny. **Langenberg, 8 óra:** Hangverseny. 9 óra: Gaspar János és Busch Eddy Susa, das Kind című vígjátékuknak előadása. Utána szórakoztató és tánczene. **Leipzig, 7 óra 45:** Részletek bécsi operettekből. 9 óra 15: Modern zene. Utána hangverseny. **München, 8 óra:** Lehár Ferenc a Kék mazur című operettjének előadása, utána tánczene. **Prága, 8 óra 30:** Kamarazene. 9 óra: Tánczene. 10 óra 15: Kávéházi zene. **Róma, 9 óra:** Hervé Santarellina című operájának előadása. **Toulouse, 7 óra 40:** Bécsi zene. 8 óra 15: Szórakoztató zene. 9 óra: Tánczene. **Varsó, 8 óra 15:** Szimfonikus hangverseny.

Szombat. (Június 7.) Budapest, 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: A rádiózenekarának hangversenye. 5 óra 30: Kovács Andor kómikus előadása. 6 óra: A fővárosi zenekar hangversenye. 7 óra 30: Az országos Szent Imre ünnepségek alkalmával rendezett díszelőadás közvetítése az Operaházból. Utána Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs, 11 óra:** Gramofonzene. 12 óra: A Haupt zenekar játéka. 6 óra 30: Jungbauer Jenny operaénekesnő hangversenye. 8 óra: A szalzburgi ünnepi játékok közvetítése. Utána szórakoztató és tánczene. **Breslau, 7 óra 25:** Hangverseny. 8 óra 30: Tarka-est közvetítése Berlinből. 10 óra 35: Szórakoztató és tánczene. **Berlin, 7 óra 30:** Dalok. 8 óra: Holtei Karl Wiener in Berlin című egyfelvonásos vígjátékának előadása, utána tarka-est. 10 óra 35: Tánczene. **Belgrád, 10 óra 35:** Gramofonzene. 12 óra 25: Zene. 6 óra: Gramofon-tánczene. 8 óra: Dalok és áriák új operákból. 9 óra: Hegedűhangverseny. 10 óra 15: Balalajkenekar hangversenye. **Kattowitz, 8 óra:** Szimfonikus hangverseny. 10 óra 25: Kamarazene. 11 óra: Tánczene. **Langenberg, 8 óra:** Vig-est. Utána szórakoztató és tánczene. **Leipzig, 7 óra 30:** Slágerest. 9 óra: Tarka-est közvetítése Berlinből, utána tánczene. **München, 8 óra:** Szórakoztató zene. 9 óra 40: Gramofonzene. 10 óra 45: Jazzband. **Prága, 8 óra:** Orosz zene. 9 óra: Weekend-dalok. 10 óra 30: Kávéházi zene. **Róma, 9 óra:** Szimfonikus hangverseny. **Toulouse, 7 óra 40:** Dalok. 9 óra: Hangverseny. **Varsó, 8 óra 30:** Hangverseny. 11 óra: Tánczene.

Sport

Az új osztályozás szerint az első osztályban ezentul csak nyolc csapat vesz részt

A nyugati liga fontos ülést tartott, amely alkalommal a futbalcsapatok új beosztását tárgyalták meg. A liga elhatározta, hogy az első osztályban ezentul csak nyolc csapat vesz részt, az eddigi tiz csapat helyett. Ennél fogva az őszi bajnokságban már a következő osztályozás érvényesül. Az eddigi hat első osztályú csapat bentmarad az első osztályban és ezek a következők: TMTE, Kinizsi, Bánatul, UDR, TAC és Politechnika. A Kadima, a Zsombolyai Sportegylet, a Rapid és a Hajduk egyfordulós osztályozó mérkőzést játszanak a második osztály első és második helyezettjével, a Gyapjuipar és a Turul csapatával. Az osztályozó mérkőzések már június 15-én kezdődnek.

Temesvár válogatott csapata pünkösdi vasárnapján Kolozsvárott játszik az ottani válogatottal, június 15-én pedig Aradon az aradi válogatottal mérkőzik a temesvári válogatottal. A liga foglalkozott a vitás Kadima-Kinizsi mérkőzés ügyével is és a fejelemly rész megerősítésével a mérkő-

zés két pontját a Kinizsi javára írta. Az egy hét előtt lefolyt TMTE-Gloria országos bajnoki elődöntő mérkőzésen lejátszódott botrányos incidensből kifolyólag a liga Buza és Karla ch TMTE-játékosokat a vizsgálat befejezéséig felfüggesztette. A vizsgálat a temesvári kerületet biztásként meg. A liga végül határozottan kimondotta, hogy nem affiliált egyesületekkel, vagy a ligán kívül álló egyesületekkel való mérkőzésre csak a liga adhat engedélyt.

Vasárnap pünkösdi első napján az Unió-pályán a román Vulturii a Fortuna csapatával játszik négy órai kezdettel, a mérkőzés bírása Bognár lesz. Hat órakor Tricolor-Unió csapatok találkoznak. A mérkőzést Kupcsó vezeti le. Az Electrica-pályán 4 órakor a Victoria az Amatőrrel találkozik. A küzdelmet K r d o s vezeti le. Hat órakor a Pátia-Electrica csapatok mérkőzést játszanak, Bognár K. bírásuk mellett. Pünkösdi másodnapján a két nyertes és a két vesztes csapat találkozik.

Közgazdaság

Pontos adófizetőknek elengedik a tavaly életbeléptetett tiz százalékos adóemelés

A kamara legutóbbi ülésén a szesztörvény mellett megszavazta azt a törvényjavaslatot is, amely az adókedvezményről szól. Az egyetlen szakaszból álló, immár törvényerőre emelt javaslat szövege a következő.

Az a tiz százalékos adóemelés, amelyet a hivatalos lap 1929 december huszonötödikén megjelent számában kihirdetett törvény állapít meg, elengedhetik azon adófizetőknek, akik az 1930. évre kivetett adókból 1930 július harmincegyedikéig befizetik az ideiglenes első adófélévre esedékes globális és jövedelmi adójukat. A júliust követő adónegyedekre ez az engedmény akkor érvényes, ha az adófizető az adónegyed esedékes napjáig a fentjelölt adókat kifizeti. Ekkor ezt a tiz százalékos globális adótöbbletet szintén elengedik.

Segítség a kisiparosnak. Az 1902. évben a kisiparosság érdekében alapított Temesvári Ipari Hitelszövetkezet új elnöke a kisiparosnak, mivel az a mai nehéz gazdasági viszonyok között hitelgényeit kielégíteni csak nagyon nehezen, vagy egyáltalán nem is tudja, egy régi, kipróbált és kitűnően bevált rendszer bevezetése, illetve felújítása által ma is segítséget óhajt biztosítani. E rendszer, mely a háború alatt megszűnt, lényege és előnye abban állott, hogy a kisiparos az említett hitelszövetkezetnél jegyzett üzletrészeit, vagy az attól arányosan nyert kölcsönt heti részletekben tudta leróni úgy, hogy

Azon adófizetők számára, akik ezen törvény kihirdetésekor és szentesítésekor már nem voltak globális és egyenes jövedelmi adóval hátralékban és így a kincstárnak az adók pontos fizetése révén nem áll módjában a tiz százalékos engedményt megadni, azok számára a kincstár a kedvezményt az 1930. évre esedékes globális és egyenes adók még befizetendő összegeinél adja meg.

Végeredményben a törvény alapján véve csak azokat az adóterheket csökkentik a pontos befizetéssel, amelyeket a tavaly decemberben megszavazott törvény tiz százalékkal emelt. Valójában ezt a tiz százalékos emelést engedi el a kincstár pontos fizetés esetében. Az új kedvezményről a pénzügyminiszterium körrendeletben értesíti az összes pénzügyigazgatóságokat.

az öt meglátogató pénzbeszedő a törlesztési könyvecskében a fizetett összegnek megfelelő bélyegjegyeket ragasztott, miáltal lehetővé volt téve az iparosnak, hogy tartozását mindig pontosan és alig érezhetően törleszthette. E metodust akarja újra életbehívni P o t e n e z Lénárd, a nevezett hitelszövetkezet új elnöke, mert ennek előnyeit saját magán próbálta ki és éppen ezért a kisiparos tagokat most is támogatni és helyzetüket javítani akarja.

Olasz gyárak rendszabálya a romániai piacon. Az olaszországi céna- és gyapjugarak román kereskedőkkel szemben erőlyes lépésre szánták el

magukat. Az olasz gyárosok elhatározták, hogy június tizenötödikét kezdve román kereskedőnek csak a biztosíték ellenében nyújtanak áru. Az olasz gyárosok ezentul csak ug szállítanak romániai kereskedőnek ha a rendelésnél megfelelő biztosíték tud felmutatni, hogy az áru átvételkor annak ellenértékét azonnal kiegyenliti. Ennek értelmében az olasz gyárosok éresítették román területe működő bizományi lerakatait, hogy romániai kereskedőnek áru csak készpénz ellenében adjanak. A döntés a gyárosok legutóbb tartott gyűlésén hozták és annak főoka a kényszer egyezségi törvényben keresendő. határozat sérelmes, mert sok olyan kereskedőt is érint, aki vállalt kötelezettségeinek eddig az olasz gyárakkal szemben pontosan megfelelt.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Június 5.) Leszámitolóbank 87.2, Kereskedelmi Bank 106.5, Angol-Magyar Bank 77.2, Magyar Hitel 69, Pest-Hazai 181, Drasche 125, Csáky-Prachfalvi 7.8, Urikányi 102, Rima 79, Salgó 40, Általános Kőszén 584, Beosin 169, Nasici —, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 81.6, Magyar cukor 100.5, Déleukor 103.5, Lipták —, Egri —, Nóva 28.7, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Színház

Holnap este kezdi előadásait a magyar társulat. A kolozsvári magyar színház holnap este kezdi megvendégszereplését Temesvárott a városi színházban. A drámai társulat ma érkezik meg, a jövő héten pedig itt lesz az operettegyüttes is. A társulat díszletei, ruhátára, könyvtára és egyéb felszerelése már tegnap Temesvárott volt és a pályaudvarról hatalmas szekerek hordták be mindent a színházba. Bemutató előadásul szombaton este — mint megirtuk — az Első feleség című angol vígjáték kerül színre, amelyben a drámai társulat legjobbjai mutatkoznak be. Vasárnap délután a Rudolf trónörökös és Vevesera bárónő szerelmi drámáját tárgyaló Trónörökös, este pedig Szomor Dezső új darabja, a Takács Alice kerül színre. Pünkösdi hétfőjén ugyancsak két előadást tart a színház. Az előadásokra szóló jegyek, valamint a mérsékelt áru bérletek már válthatók a színháznál.

Színházi műsor:

Szombaton este 9 órakor: Első feleség.

Vasárnap délután 6 órakor: A trónörökös.

Vasárnap este 9 órakor: Takács Alice.

Hétfőn délután 6 órakor: Ábris rózsája.

Hétfőn este 9 órakor: Szerelmi egy szeregy.

CFR-bérletjegyek,

vizumok, külföldiek utleveleinek meghosszabbítása bármely konzulátusnál gyorsan és olcsón

BERZL, Str. Iancu Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés. Telefon 11-80. (588)

Ma szép akar lenni,

száználjon KUBKA-téle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KUBKA Emil városi gyógyszerésztérben, a „Fekete Sas”-ban. I. Szentgyörgy-utca.



GYERMEKKOCSIK

amerikai mintájú, elsőrangú külföldi gyártmányok
1930-as TIPUS, megérkeztek.
Győződjön meg az olcsó árakról vétekkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyárváros, Fő-u. 24. sz.

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag művel öt lei. Legkisebb apróhirdetés hárminc lei, álláskeresőknek tíz szóig száz lei. A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő. Előfizetőink között a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmentésére ellenében havonként egyszer mentesen közölhetnek egy tíz szóig hirdető apróhirdetést. Díjmentes apróhirdetések csak akkor jelenhetnek meg a lap legközelebbi számában, ha a hirdetés déli tizenkét óráig beérkezik. A később behozott hirdetések csak a reakövetkező napon jelenhetnek meg. Az este hat óráig behozott díjazott apróhirdetések, másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap csak tizenöt százalékkal jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés harmincöt lei.

Adás-vétel

Kazal szalma

Eladó. Ujmosnica, 62. hsz. Toth István. (1816)

Olcsó, szép

Értékű jó butorok nagy választékban. Györfy Testvéreknél, Gyárvaros, Révfülöpi-ut 4. (915)

Butorokat

legolcsóbban kaphat
R. Winklernél

komplett keményfa, hálószobákat 10 000 forintért, ugyint egyes butorokat is. Buziási-ut 12. sz., 2-es villamos állomásánál. A TURUL cipőgyárral szemben.

Patephon

Levelekkel olcsón eladó. Löwinger, Székelygata autóklub. (1836)

Méhkaptár

Értékű felszereléssel eladó. Varga János, Bogdán-telep, 42. szám. (1837)

Használt férfiöltönyt

Értékű régi folyóiratot megvételre keresek. Címeket „Öltöny” jelígre a kiadóhoz kérek. (1838)

Eladó

Értékű klassz-maister grammophon (koffer) 30 lemezzel, mérleg (5 kgr.) réztányékkal és vaskályha. Ujszabadfalu, 32. sz. (1840)

Biztos jövő!

Értékű jó vendéglő Belvárosban forgalmi helyen, betegség miatt eladó. Egy kaucióképesnek bérbeadó. Cím kiadóban. (1839)

Uj ház

Értékű a Belvároshoz, egy házhely és keményfa ágy eladó. I. Merenyi-ut 3., házmesternél. (1844)

Lakás

Tiszta

Értékű szoborozott szoba azonnal kiadó. Érdeklődni lehet déli 1-2 óra között: Székesbetyáros, Hunyadi-ut 14. szám, földszint 7. ajtó alatt. (1833)

Keresek

Értékű augusztus 1-re 3-4 szobás modern lakást, cselédszobával, lehetőleg Józsefvárosban. Klein Vilmos örökösei. Teve-ut 106. (1791)

A szerelem mindent legyőz

A Déli Hírlap regénye.

Irtja: Berkó Károly

— 34. folytatás —

— Nem! Nem! Maga, Zsuzsánna, megteheti azt, hogy egyáltalán nem gondol többé reám, de nekem nem tithatja meg, hogy minden napon egyszerűen ne gondoljak magára!

Széttárta a karjait, mintha a velem szemben álló leányt magához akarná ölelni.

— Zsuzsánna, te egyetlen szerelmem, életem egyetlen vágya, gyönyörűségem álma! Te voltál az egyetlen nő, akit szerettem és téged is foglak szeretni, amíg élek! Amióta megismertelek, azóta a te neved imádságom! A képed azt a helyet foglalja el a szívemben, mint a templomban az oltárkép!

— Tibor, az égre, miket beszél!

— Hagyj kibeszélnem, Zsuzsánna, mert hiszen ugyis utoljára beszélünk ma ebben az életben. Kétszer elvesztettek már téged. Egyszer akkor, amikor édesatyád parancsára elhagytalak gyáván, ahelyett, hogy bátran küzdöttem volna érted mindaddig, amíg le nem győztem volna az öregúr ellenállását. Másodszor akkor vesztettek el, amikor a házamból szó nélkül eltávoztál. Ennek is én voltam az oka. Hiszen igaz, hogy az a szerencsétlenség, amely elragadta tőlem a kicsiny fiamat, nagyon lesújtott engem és azért bezárkóztam a szobámba, ezt azonban inkább azért tettem, mert kerülni akartam a feleségemet, mivel még voltam róla győződve, hogy a gyermek halála az ő könnyelmű mulasztása következtében történt.

— Báró ur, ne vádolja a szegény asszonyt, hiszen halott már!

— Ha nem vádolnám is, akkor sem tudok változtatni azon a tényen, hogy felületességével ő okozta saját gyermekének halálát, amikor a megengedettnél ötször annyi orvosságot adott be neki! És amikor a gyermek ravatalon volt, volt vele egy kínos jelenet, amelyről magának sejtelve sem volt. Mikor a kis fiu kiterítve feküdt, akkor az volt a legnagyobb gondja, hogy milyen szabású gyászruhát csináltasson magának. Nézte a divatlapokat és még attól sem rettent vissza, hogy tőlem kérjen tanácsot. Magamból kikelve azt mondtam neki, hogy most nem kellene gyászruhával bíbelődni, ha vigyázott volna, hogy mennyi orvosságot ad a gyermekeknek. Akkor mint a vipera egyszerre úgy felfortyant. Vakmerően tagadta, hogy ő tévesztette volna el az orvosságot és azt mondta, hogy nyilván maga cselekedte ezt és én csak azért tolom ezt reá, mert a nevelőnő — így beszélt magáról — befolyása alatt állok, aki láthatólag kivetette rám a hálóját, de akinek majd kiadja az utját! Ha visszagondolok erre a csunya jelenetre, ma sem tudom, hogyan történt, hogy nem fojtottam meg a feleségemet, holott már görbültek az ujjaim és éreztem, hogy a karjaim fölfelé lendülnek a torka felé.

— Az Istenért, — ijedezett a leány és teste önkénytelenül megborzongott.

— Ne féljen, hiszen, mondom, nem tettem meg. Dühöm és utálatom, amelyet éreztem, mindössze abban robbant ki, hogy öklömmel az asztalra csaptam és kimentem a szobából. Ez a jelenet is hozzájárult azonban ahhoz,

hogy a temetés után bezárkóztam a szobámba, hogy ne találkozzam a feleségemmel. És ezzel voltam okozója annak, hogy magát másodszor is elvesztettem. Amíg én a szobámban gubbasztottam, addig feleségem elment magától a háztól, holott nekem az lett volna a kötelességem, hogy megvédelmezzem magát és haladéktalanul megindítsam a válópert és ne várjak azzal a gyászidő leteltéig, amint azt terveztem volt. Mikor azután újból előjöttem a szobámból és érdeklődni keztem különböző dolgok iránt, akkor tudtam meg, hogy maga már nincsen a kastélyban. A kocsis, aki magát bevitte a városba, csak annyit tudott mondani, hogy melyik szállodába vitte. Ementem oda, de ott azt felelték, hogy csak rövid ideig volt a szállodában, mert magánlakásba ment. Heteken, hónapokon keresztül kutattam maga után, amíg sikerült megtudnom, hogy vidéken tartózkodik Hegyi doktor anyjánál. Azonnal irtam magának, de a levelem fölbontatlanul érkezett vissza. Még irtam aztán néhányszor, de ezek a levelek is úgy jártak, mint az első.

— El akartam szakítani minden szálát, — suttogta a leány — amely a multhoz fűződött.

— Hiszen talán helyesen is cselekedett a maga szempontjából. Nem akartam ezt most firtatni. Csavargója lettem ettől kezdve a világnak. Bolyongásom akkor ért véget, amikor a feleségem halál híret kaptam. Azonnal hazasiettem, hogy magával tudassam, hogy most már szabad vagyok és boldogságunknak többé mi sem áll már útjában.

— Már későn érkezett, — sóhajtott halkán a leány.

— Későn.

— Nagyon későn.

Olyan szomorúan mondták ezt, hogy nagypénteken a Jeremiás próféta siralmait sem lehet több bánattal és fájdalommal énekelni.

A báró aztán folytatta szavait:

— Először az volt a tervem, hogy elrendezem idehaza különböző ügyemet és azután újra világgá indulok. De aztán a fejembe ötlött, hogy még egyszer felkeresem magát. Sokáig haboztam, amíg tényleg rászántam magamat erre. De valami azt sugta nekem, hogy ennek a találkozásnak meg kell lenni. Valami azonban azt sugta nekem, hogy beszéljek még egyszer magával, hátha visszanyerhetem magamnak. Hátha feltámad magában a régi szerelem és elhagyja kedvemért az a völgyényt, akit nem szeret.

— Nem lehet, nem tehetem, Tibor!

— Most, hogy beszéltem magával, tudom, hogy hiába reménykedtem. És most már tisztában vagyok vele, hogy harmadszor vesztettem el magát. Zsuzsánna, harmadszor és mindörökké.

— Mindörökké, — ismételte a leány.

— Háromszor vesztettem el már magat és nincsen már arra bátorságom, hogy tovább is küzdjek magáért, mert belátom, hogy a sorsom is ellenem van és nem akarja boldogságunkat.

— Ez a végzetünk, Tibor!

— Én most megint világgá megyek és tudom, sohasem lesz nyugtom, megállásom! Mielőtt azonban elmegyek, sok szerencsét és boldogságot kívánok

magának. Kívánom, hogy találja meg a boldogságot abban a házasságban, amelyet olyan férfival köt, akit nem szeret szerelemmel, találja meg a boldogságot sokkal nagyobb mértékben, mint azt az én oldalomon meglette volna, akit pedig szeretett.

(Folyt. köv.)

Udvari lakás

egy szoba, konyha, éléskamra július 1-re kiadó. I. Nádor-u. 5. (1835)

Kiadó

Belvárosban egyszerű két szobás lakás július 1-re. Nádor-u. 1. (1845)

Háromszobás

tiszta lakás, Belvárosban július 1-re kiadó. Malez József fodrász, Szerb püspökpalota. Szerb-utca. (1842)

Különféle

Olcsó cipőjavítás!

Talpalások elpusztíthatlan erős anyagból. Férfi cipőtalpalás sarokkal 160 lei. Női talp és sarok 110 lei. Cipő-55 lei, férfi cipőfestés 75 lei. Özv. Bősze Emilné, IV., Bem-u. 9. Javításokat átvesz belvárosi megbízottam: Varga Jenő, Löffler-palota, B. IV. em. balra (1472)

Gyermek-nyaraló

6—10 évesek számára. Orsova, Str. Traian 84. szám. Tanárnői felügyelet! Kitűnő ellátás!

Jól bevezetett

kereskedelmi és ipari vállalat kereskedelmi ismeretekkel bíró társat keres. Szükséges tőke: 150.000 lei. Bővebb felvilágosítást Dr. Eugen Belu ügyvédnél, Timisoara V., Str. Moldovan 4. Mehalá. (1823)

Kertmegnyitás

cigányzene és az Iparösszhang közreműködésével június 7-én, szombaton.

Horga Pál

vendéglős

Felsőárok-utca 1.

Farkas Zsuzsa

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrségen adja le. (1841)

Nincs többé romlott étel,

ha jégsezekrényét idejében az egyedüli készítőnél szerzi be Olcsóbb, mind bárhol!

PETROVITS SIMON

Temesvár-Józsefváros, Preyer-u. 21.

Elveszett

egy összegöngyölt és átkötött csomagban egy kiszabott mellény. Megtalálóját megfelelő jutalom ellenében Wavrinszky szabóüzletben adja át. Timisoara I., Strada Eugen de Savoya. (1843)

Magaslati gyógyhely és nyaralótelep

STEIERDORF

(Caras m.)

800 méter a tenger színe felett. 10.000 hold fenyveserdőtől övezve. Elegáns villák vízvezetékekkel és minden kényelemmel. Vizgyógyintézet. Elsőrendű konyha. A központi intézetet kívül 18 magánvilla. Románia legolcsóbb klimatikus gyógyhelye. Kérjen prospektust!

